



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

5.0 Ripartizione Pianificazione e Sviluppo del Territorio
5.0 Abteilung für Raumplanung und -Entwicklung

5.3.2 Servizio Giardiniera
5.3.2 Dienststelle Gärtnerei

**VERBALE DI PROCEDURA NEGOZIATA SVOLTA CON
MODALITÀ TELEMATICA N. 2**

Oggetto:

**“MANUTENZIONE ARBORICOLTURALE NEL
VERDE PUBBLICO DELLA CITTÀ DI
BOLZANO - ANNI 2025 - 2026 ”**

Codice CIG

Lotto 1 / Los 1: B3B63F87E5

Il giorno 05/11/2024 con inizio alle ore 10.30 a Bolzano, in via Rio Molino 22, ha luogo la seduta riservata relativa alla procedura di gara negoziata per l'affidamento della sopraindicata prestazione.

Il giorno 06/11/2024 con inizio alle ore 11.30 in via Rio Molino 22 viene ripresa la procedura negoziata per l'appalto dei sopraindicati servizi.

Le funzioni di Autorità di gara sono esercitate dalla: dott.ssa Ulrike Buratti, Direttrice del Servizio Giardiniera.

L'Autorità di gara dichiara di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o di obbligo di astensione nei confronti dei concorrenti.

Assumono la funzione di testimoni:

- Marco Ferrarin, funzionaria del Servizio Giardiniera designata/o da Ulrike Buratti;
- Besarta Amiti, funzionario/a del Servizio Giardiniera designato/a da Ulrike Buratti ed incaricata/o di formare il processo verbale.

È presente il Responsabile unico del procedimento (RUP): dott.ssa Ulrike Buratti.

Vengono sciolte le riserve in merito all'esame della documentazione amministrativa.

**NIEDERSCHRIFT ÜBER DAS VERHANDLUNGSVERFAHREN
IN ELEKTRONISCHER FORM NR. 2**

Gegenstand:

**„ BAUMPFLEGE IN DEN ÖFFENTLICHEN
GRÜNANLAGEN DER STADT BOZEN - JAHRE
2025-2026 ”**

Erkennungskodex CIG

Am 05/11/2024, mit Beginn um 10.30 Uhr, findet in Bozen, Mühlbachpromenade 22, die nicht öffentliche Sitzung bezüglich des Verhandlungsverfahrens für die Vergabe der obgenannten Leistung statt.

Am 06/11/2024 mit Beginn um 11.30 Uhr, wird in Bozen, Mühlbachpromenade 22, das Verhandlungsverfahren für die Vergabe der oben genannten Dienstleistungen fortgesetzt.

Die Aufgaben der Wettbewerbsbehörde werden übernommen von: Dr. Ulrike Buratti als Dienstleiterin der Stadtgärtnerei.

Die Wettbewerbsbehörde erklärt, dass ihrerseits keine Unvereinbarkeiten und/oder Befangenheitsgründe gegenüber den Teilnehmern vorliegen.

Als Zeugen fungieren:

- Marco Ferrarin, Funktionärin des Stadtgärtnerei, bestellt von Ulrike Buratti;
- Besarta Amiti, Funktionärin des des Stadtgärtnerei, bestellt von Ulrike Buratti, und beauftragt, die Niederschrift zu erstellen.

Der Einzige Verfahrensverantwortliche (EVV) Dr. Ulrike Buratti ist anwesend.

Es wird hiermit erklärt dass es die Vorbehalte bezüglich der Verwaltungsunterlagen aufgehoben werden.

Si dichiara che la stazione appaltante ha ricevuto i chiarimenti richiesti in merito alle dichiarazioni sui servizi analoghi da parte della **ditta Hofer Alfred**, e pertanto, quest'ultima viene ammessa in quanto l'importo dei servizi analoghi svolti soddisfa quanto richiesto dal requisito di partecipazione d1).

Si dichiara che la stazione appaltante ha ricevuto i chiarimenti richiesti in merito al DGUE presentato da parte della ditta **Garden Service di Squarzonni Oscar**, e pertanto, quest'ultima viene ammessa.

Si dichiara che le "buste B - Offerta tecnica" e "buste C - Offerta economica" degli offerenti non ammessi non vengono aperte.

Si procede, quindi, all'apertura dell'offerta tecnica, ("busta B - Offerta tecnica") presentata da ciascun offerente, verificando la presenza dei documenti richiesti nella "busta virtuale B".

La stazione appaltante si avvale della facoltà di cui all'art 34, comma 3, della l.p. 16/2015 di non procedere a nomina di commissione di valutazione. Di conseguenza, il RUP ha il compito di verificare, in una o più sedute riservate, la presenza della documentazione tecnica richiesta, di procedere alla verifica dei requisiti minimi richiesti e alla valutazione tecnica delle offerte delle imprese partecipanti secondo i criteri stabiliti nel disciplinare di gara.

Dal controllo della documentazione tecnica pertanto risulta:

Es wird hiermit erklärt, dass der Auftraggeber die geforderten Klarstellungen zu den Erklärungen über ähnliche Dienstleistungen von der Firma **Hofer Alfred** erhalten hat und diese daher zugelassen wird, da der Umfang der erbrachten gleichartigen Leistungen den Anforderungen der Teilnahmebedingung d1) entspricht.

Es wird hiermit erklärt, dass der Auftraggeber die geforderten Klarstellungen in Bezug auf das von dem Unternehmen vorgelegte EEE - Einheitliche Europäische Eigenerklärung von der Firma **Garden Service di Squarzonni Oscar** hat und diese daher zugelassen wird.

Es wird erklärt, dass die "Umschläge B - technisches Angebot" und die "Umschläge C - wirtschaftliches Angebot" der nicht zugelassenen Bieter nicht geöffnet werden.

Es werden dann die technischen Angebote, („Umschlag B - technisches Angebot“) der einzelnen Bieter geöffnet und das Vorhandensein der im „virtuellen Umschlag B“ verlangten Unterlagen überprüft.

Die Vergabestelle macht gemäß Art. 34 Abs. 3 LG Nr. 16/2015 von der Möglichkeit Gebrauch, auf die Ernennung der Bewertungskommission zu verzichten.

Folglich hat der EVV die Aufgabe, in einer oder mehreren vorbehaltenen Sitzungen das Vorhandensein der erforderlichen technischen Unterlagen zu überprüfen, die Mindestanforderungen zu überprüfen und die Angebote der teilnehmenden Unternehmen nach den in den Ausschreibungsbedingungen festgelegten Kriterien technisch zu bewerten.

Aus der Überprüfung der technischen Unterlagen geht Folgendes hervor:

1) **ARBORETE**, ammessa per i seguenti motivi: la documentazione tecnica presentata è completa e conforme alle richieste della stazione appaltante.

2) **ARBOTEAM** ammessa per i seguenti motivi: la documentazione tecnica presentata è completa e conforme alle richieste della stazione appaltante

3) **Garden Service** ammessa per i seguenti motivi: la documentazione tecnica presentata è completa e conforme alle richieste della stazione appaltante.

4) **Alfred Hofer** ammessa per i seguenti motivi: la documentazione tecnica presentata è completa e conforme alle richieste della stazione appaltante.

La RUP dichiara di aver portato a termine la valutazione delle offerte presentate per la prestazione in oggetto e riportato i punteggi di ciascun offerente, con le eventuali annotazioni, nelle tabelle di valutazione allegate al presente atto.

Di seguito l'Autorità di gara di gara sospende e rinvia la seduta a nuova data e dispone la valutazione tecnico/qualitativa delle "buste B - Offerta tecnica" e valutazione economica delle "buste C - Offerta economica" da parte del RUP.

La gara viene sospesa (ore 13.30) e sarà ripresa in data da destinarsi.

L'Autorità di gara che informerà tramite portale su giorno ed ora della terza seduta riservata.

La seduta termina alle ore 13.40.

Verbale redatto in data: 06/11/2024

1) **ARBORETE** zugelassen aus folgenden Gründen: die eingereichten technischen Unterlagen vollständig sind und den Anforderungen des Vergabestelle entsprechen.

2) **ARBOTEAM** zugelassen aus folgenden Gründen: die eingereichten technischen Unterlagen vollständig sind und den Anforderungen des Vergabestelle entsprechen..

3) **Garden Service** zugelassen aus folgenden Gründen: die eingereichten technischen Unterlagen vollständig sind und den Anforderungen des Vergabestelle entsprechen.

4) **Alfred Hofer** zugelassen aus folgenden Gründen: die eingereichten technischen Unterlagen vollständig sind und den Anforderungen des Vergabestelle entsprechen.

Die EVV hat die Bewertung für die Vergabe der oben genannten Leistung durchgeführt. Sie erklärt hiermit, dass sie die Bewertung der für die betreffende Dienstleistung eingereichten Angebote abgeschlossen und die für jeden Bieter erzielten Punktzahlen mit eventuellen Anmerkungen in die beigefügten Bewertungstabellen eingetragen hat.

In der Folge unterbricht und verschiebt die Ausschreibungsbehörde die Sitzung auf einen neuen Termin und ordnet die technisch/qualitative Bewertung des "Umschlags B - Technisches Angebot" und die ökonomische Bewertung des „Umschlags C - Ökonomisches Angebot“ durch den EVV an.

Das Verfahren wird ausgesetzt (13.30) und an einem noch festzulegenden Termin fortgesetzt.

Die Wettbewerbsbehörde wird über das Portal das Datum und die Uhrzeit der dritten nicht öffentlichen Sitzung mitteilen.

Die Sitzung wird um 13.40 Uhr beendet.

Niederschrift verfasst am:06/11/2024

L'Autorità di gara

Die Wettbewerbsbehörde

RUP / EVV Dott.ssa Ulrike Buratti

I testimoni

Die Zeugen

Dott. Ing. Marco Ferrarin 
Dott.ssa Besarta Amiri 
con l'incarico di redigere il processo verbale.

mit der Aufgabe die Niederschrift zu führen.